

**Zeitschrift:** Zoom : Zeitschrift für Film  
**Herausgeber:** Katholischer Mediendienst ; Evangelischer Mediendienst  
**Band:** 38 (1986)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZOOM

Illustrierte Halbmonatszeitschrift

ZOOM 38. Jahrgang  
«Der Filmberater» 46. Jahrgang

Mit ständiger Beilage  
Kurzbesprechungen

## Titelbild



Akzidenzsetzer bei einer Zeitung in Bangladesh:  
Für Medien, die den Bedürfnissen der Entwicklungsländer entsprechen, setzen sich mehr und mehr auch die kirchlichen Hilfswerke ein.

Bild: Urs Jaeggi

## Vorschau Nummer 3

21. Solothurner Filmtage:  
Kommentare und Filme

Nummer 2, 23. Januar 1986

## Inhaltsverzeichnis

### Thema: Medien und Dritte Welt

2

- 2 Nach Sofia erledigt?
- 5 DXND – ein Radiosender für das Volk
- 7 Medien für eine Zukunft der Hoffnung
- 12 Vom Kultur-Schock zum Kulturdialog
- 15 Gestörtes Verhältnis (Festival des 3 Continents)

### Film im Kino

20

- 20 Enemy Mine
- 23 Legend
- 25 Sweet Dreams
- 27 Ein Mann wie Eva

### Medien aktuell

28

- 28 Am Rande des Friedens
- 30 Triefendes Trivial-Epos
- 32 Filme zum Thema «Menschenrechte»

## Impressum

### Herausgeber

Schweizerischer Katholischer Volksverein, vertreten durch die Filmkommission und die Radio-Fernsehkommission

Evangelischer Mediendienst

### Redaktion

Urs Jaeggi, Postfach 1717, 3001 Bern, Telefon 031/45 32 91  
Franz Ulrich, Postfach 147, 8027 Zürich, Telefon 01/201 55 80  
Matthias Loretan, Postfach 147, 8027 Zürich, Telefon 01/202 01 31

### Abonnementsgebühren

Fr. 50.– im Jahr, Fr. 28.– im Halbjahr (Ausland Fr. 54.–/31.–).  
Studenten und Lehrlinge erhalten gegen Vorweis einer Bestätigung der Schulen oder des Betriebes eine Ermässigung (Jahresabonnement Fr. 42.–/Halbjahresabonnement Fr. 24.–, im Ausland Fr. 46.–/26.–).  
Einzelverkaufspreis Fr. 3.–

### Druck, Administration und Inseratenregie

Stämpfli+Cie AG, Postfach 2728, 3001 Bern, Telefon 031/23 23 23, PC 30-169  
Stämpfli-Layout: Markus Jakob

**Liebe Leserin  
Lieber Leser**



Im Ringen um eine weltweite neue Informations- und Kommunikationsordnung sind die Mittel und Möglichkeiten sehr ungleich verteilt: Die Länder der Dritten Welt sind wirtschaftlich und technisch einseitig abhängig von den Industrieländern, sind dadurch in ihrer kulturellen Identität gefährdet, und ihre Präsenz im internationalen «Konzert der Völker» entspricht in keiner Weise ihrer kulturellen Bedeutung. Auch im Medienbereich bildeten und bilden sich Multis und Monopole, in deren weltweiten Einflussbereich die Entwicklungsländer geraten. Ihre (medien) kulturelle Entfaltung wird durch die «Importkultur» erschwert oder gar verhindert. Nachdem es auf «höchster Ebene» (UNESCO), vor allem wegen des Widerstands der USA und Grossbritanniens, nicht gelungen ist, eine Vereinbarung über das Menschenrecht auf Kommunikation und über eine neue Informationsordnung zu erzielen, erhalten die Bemühungen nichtstaatlicher Organisationen und Hilfswerke, Ideen und Anstösse für mehr Gerechtigkeit in diesem Bereich zu vermitteln, ganz besonderes Gewicht.

In diesem Jahr können die beiden grossen kirchlichen Hilfswerke, das «Fastenopfer der Schweizer Katholiken» und «Brot für Brüder» (evangelisch), auf ein 25jähriges weltweites Engagement im Dienste benachteiligter Menschen zurückblicken. Die vorliegende ZOOM-Nummer ist als Beitrag zu diesem Jubiläum gedacht. Das hat seinen berechtigten Grund. Denn immer mehr setzt sich bei den in der Entwicklungshilfe tätigen Werken die Erkenntnis durch, dass die «traditionelle» Entwicklungshilfe durch eine Hilfe zur Medienentwicklung ergänzt werden muss. Im interkulturellen Dialog sind die Entwicklungsländer in dreifacher Weise benachteiligt: Es fehlen ihnen die finanziel-

len und technischen Mittel zur kulturellen Selbstdarstellung in den modernen Medien; neben den Importmedien aus den reichen Ländern, in deren Händen sich meistens auch Verleih und Auswertung befinden, haben landeseigene Produktionen einen schweren Stand – eine Situation, die auch dem schweizerischen Filmschaffen nicht ganz fremd ist; und schliesslich finden die Medienproduktionen aus der Dritten Welt in den Industrieländern nur selten eine Nische, sei's im Kino oder im Fernsehen, um von einer breiteren Öffentlichkeit wahrgenommen zu werden.

Hilfe zur Medienentwicklung in der Dritten Welt besteht unter anderem darin, Informationen über das kulturelle Schaffen der Entwicklungsländer zu vermitteln, die Verbreitung dort entstandener kultureller Werke bei uns zu ermöglichen und das kulturelle Schaffen in den betreffenden Ländern direkt zu fördern. So unterstützen beispielsweise «Brot für Brüder», «Fastenopfer», «Caritas» und andere kirchliche Hilfswerke den Ankauf von Filmen, die von Autoren in den Entwicklungsländern realisiert oder von Autoren aus der Ersten Welt über Probleme der Dritten Welt geschaffen wurden, durch die beiden kirchlichen Verleihe SELECTA und ZOOM, um sie der Informations- und Bildungsarbeit verfügbar zu machen. Immer dringlicher zeigt sich auch die Notwendigkeit, die Realisierung von Projekten in der Dritten Welt an Ort zu unterstützen. Ein erfolgreiches Beispiel ist der Film «Gregorio» (ZOOM 15/86) der peruanischen Gruppe «Chaski», zu dessen Entstehung kirchliche Hilfswerke in der Schweiz wesentlich beigetragen haben. Das «Fastenopfer» hat der Gruppe durch einen Beitrag auch die Anschaffung eines Schneidetisches ermöglicht.

Wenn der interkulturelle Dialog nicht bloss ein frommer Wunsch bleiben soll, sind solche Initiativen im Medienbereich unabdingbar. Dass die Dritte Welt darin den ihr gebührenden Platz erhält, ist eine Frage der Gerechtigkeit und Solidarität.

Mit freundlichen Grüßen